

## NÁVOD K POUŽITÍ

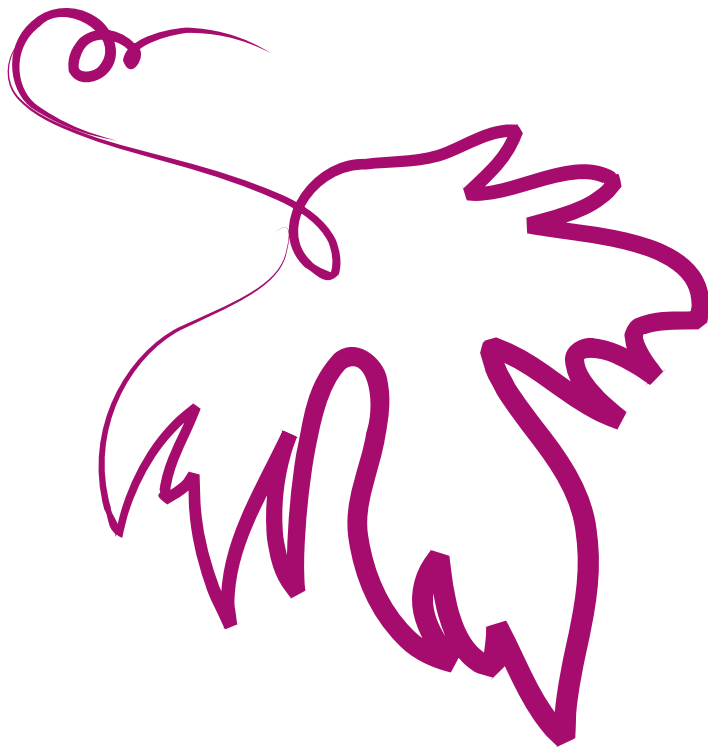
Platí pro následující modely: US 12 Dark, US 24 (Steel, Dark, Touch), US 28 Steel  
US 38 (Steel, Dark, Touch) US 43 (Steel, Dark) US 66 (Steel, Dark, Touch)  
US 180 (Steel, Dark)



*Vážení zákazníci,  
děkujeme za zakoupení našeho výrobku.*

Tento Návod k použití představuje univerzální verzi návodu, určeného pro různé vinotéky naší firmy. Vzhled Vámi zakoupené vinotéky se může poněkud lišit od vzhledu vinotéky, uvedené v návodu. Instrukce pro správné používání a provozování vinotéky se však neliší.

Prosíme, přečtěte si pozorně veškeré informace, týkající se Vašeho modelu. Návod k použití si uschovejte pro pozdější potřebu.

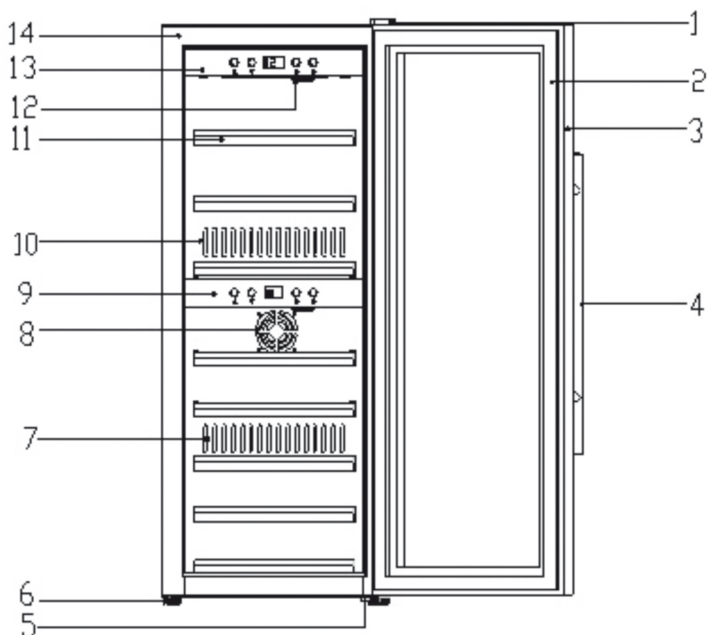




## OBSAH

Části vinotéky	4
Důležitá bezpečnostní pravidla	5
Instalace vinotéky	5
Regulace teploty	6
Ukládání lahví s vínem a jejich skladování	7
Nainstalování držadla dveří	8
Údržba	8
Řešení problémů	9

# ČÁSTI VINOTÉKY



- |                       |                             |                          |
|-----------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 1. Kryt horního pantu | 6. Vyrovnávací nožka        | 11. Police               |
| 2. Těsnění dveří      | 7. Odvod teplého vzduchu    | 12. Kryt senzoru         |
| 3. Rám dveří          | 8. Přívod vzduchu           | 13. Horní ovládací panel |
| 4. Držadlo dveří      | 9. Dolní ovládací panel     | 14. Skříň                |
| 5. Spodní pant        | 10. Odvod studeného vzduchu |                          |

# DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

## *Základní bezpečnostní pravidla při používání vinotéky:*

1. Vinotéku používejte pouze pro účely, uvedené v Návodu k použití.
2. Nikdy neodpojujte vinotéku z elektrické sítě taháním za přírodní šňůru, ale prsty chopte zástrčku na konci šňůry a vytáhněte ji ze zásuvky.
3. Opotřebovanou nebo poškozenou přírodní elektrickou šňůru okamžitě vyměňte. Nikdy nepoužívejte šňůru nastavovanou nebo takovou, u které jsou kdekoliv po její délce viditelné stopy opotřebení.
4. Vinotéka nesmí být obsluhována osobami s omezenými fyzickými nebo duševními schopnostmi (včetně dětí) nebo osobami s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi, pokud takové osoby nemají nad sebou přímý dozor nebo pokud nebyly seznámeny s používáním vinotéky osobou, plně odpovědnou za jejich bezpečnost.
5. Děti musí mít nad sebou stálý dohled, aby vinotéku nepoužívaly jako svoji hračku. V žádném případě děti nesmějí na vinotéku ložit, sedět na ní, stoupat na ni nebo se věšet za police, mohlo by snadno dojít k jejímu poškození.
6. Nepoužívejte prodlužovací šňůru. V případě poškození přírodní šňůry nebo zástrčky vinotéku nepoužívejte. Nepoužívejte vinotéku ani v případě jejího poškození nebo pádu. V případě defektivní přírodní šňůry je nutné nechat ji vyměnit výrobcem, autorizovanou servisní firmou nebo jinou kvalifikovanou osobou a zabránit tak nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
7. Do vinotéky neumísťujte žádná jiná zařízení.

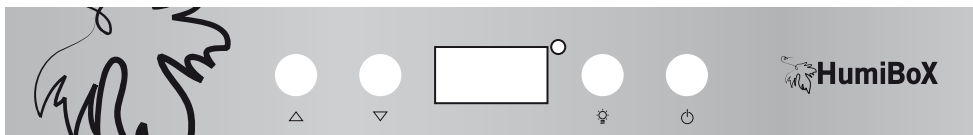
## INSTALACE VINOTÉKY

1. Po doručení vinotéky zkontrolujte, zda není povrchově poškozena (důsledkem nárazu, deformace a podobně).
2. Otevřete dveře vinotéky a zkontrolujte kompletnost vnitřního vybavení včetně příslušenství (police, návod k použití, ovládací panely, atd.). Pokud došlo během přepravy k uvolnění polic nebo jejich příchytce, nainstalujte je zpět dle přiloženého návodu.
3. Po provedení kontroly vinotéky ji přemístěte na místo používání, které musí splňovat následující požadavky:
  - a) Mezi pravou a levou stěnou vinotéky a zdí místnosti musí zůstat prostor nejméně 5 cm a mezi zadní stěnou vinotéky a zdí místnosti prostor nejméně 8 cm.
  - b) Umístěte vinotéku na rovný podklad. Pokud není podklad rovný, pomocí nastavitelných nožek vinotéku vyrovnejte do roviny.
4. Vinotéku neumísťujte poblíž zdrojů tepla nebo do vlhkých prostor (prádelny, koupelny, apod.).
5. Při přemísťování vinotéky ji nenaklánějte do většího úhlu, než 45°. Celková doba mezi přemístěním vinotéky a jejím opětovným uvedením do provozu musí být delší, než deset minut.
6. Ventilace vinotéky nesmí být žádným způsobem omezena, v opačném případě by mohlo dojít ke snížení účinnosti jejího provozu.
7. Před připojením vinotéky do elektrické sítě zkontrolujte elektrickou zástrčku i přírodní šňůru, zda nejsou poškozeny. Zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti je v rozpětí 220-240V/50Hz. Poté vinotéku připojte k elektrické síti.

# REGULACE TEPLoty

1. Nastavení teploty u vinotéky se dvěma chladicími zónami
2. Vinotéku lze používat v místnosti o teplotě 0–38°C.
3. Rozsah nastavení teploty uvnitř vinotéky je 3–22°C. Uživatel má možnost nastavit vnitřní teplotu dle vlastních požadavků. Po dosažení požadované teploty dojde k ukončení chladicího cyklu a kontrolka chlazení zhasne. To platí pro nastavení obou nezávislých teplotních zón.
4. Stisknutím tlačítka nastavení teploty po dobu delší, než pět sekund, lze stupně měřené teploty přepínat mezi °C a °F.

**Při nastavování teplot v obou částech části vinotéky je nutné nastavit v její horní části teplotu nižší, než v části dolní. Nicméně, teplota pro obě části vinotéky může být nastavená na stejnou úroveň, nikdy však teplota ve spodní části vinotéky nesmí být nastavena na hodnotu nižší, než na jakou je nastavena v části horní.**



Ovládací panel pro vinotéku s jednou teplotní zónou:

- ⏻ ZAP/VYP (ON/OFF) celého systému
  - 💡 ZAP/VYP (ON/OFF) vnitřního osvětlení LED
  - △ Zvyšování teploty
  - ▽ Snižování teploty
6. Ovládací panel pro vinotéku se dvěma teplotními zónami

Horní ovládací panel

- ⏻ ZAP/VYP (ON/OFF) celého systému
- 💡 ZAP/VYP (ON/OFF) vnitřního osvětlení LED
- △ Zvyšování teploty
- ▽ Snižování teploty

Dolní ovládací panel

- ⏻ VYP/ZAP (ON/OFF) dolní teplotní zóny
- 💡 ZAP/VYP (ON/OFF) vnitřního osvětlení LED
- △ Zvyšování teploty
- ▽ Snižování teploty

# UKLÁDÁNÍ LAHVÍ S VÍNEM A JEJICH SKLADOVÁNÍ

Způsob ukládání lahví:

Dřevěná police - kapacita: 5, 9 nebo 11 lahví / police

Spodní regál - kapacita: 8 nebo 12 lahví / police

Dodržujte minimální vzdálenost 20 mm mezi lahvemi s vínem a zadní stěnou vinotéky

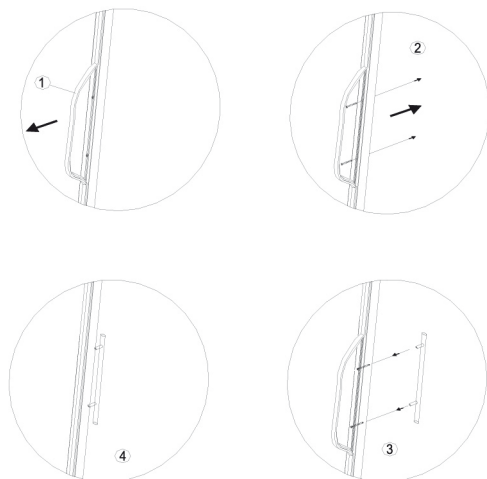
Pro zajištění bezpečnosti ukládaných lahví i vnitřního vybavení vinotéky prosím dodržujte následující pravidla:

1. Láhve s vínem na policích rozmístěte rovnoměrně tak, aby nedošlo k zatížení pouze jedné části police. Láhve s vínem se nesmí dotýkat zadní stěny vinotéky.
2. Láhve s vínem nesmí být seskupovány pouze v horní nebo spodní části vinotéky, nýbrž musí být ukládány rovnoměrně po celé její výšce.
3. V závislosti na typu vnitřního vybavení vinotéky dodržujte pravidla ukládání lahví, uvedená v kapitole 6.1. Nikdy neukládejte láhve s vínem na kluzkou polici.

Procentuální vlhkost uvnitř vinotéky: 50%-80%

# NAINSTALOVÁNÍ DRŽADLA DVEŘÍ

Držadlo nainstaluje tímto způsobem:



1. Z místa instalace odstraňte těsnění dveří
2. Z přiloženého montážního balíčku vyjměte šrouby a zasuněte je do určených otvorů
3. Šroubovákem šrouby utáhněte
4. Umístěte těsnění dveří na původní místo.

## ÚDRŽBA

Pro zajištění nejvyšší možné účinnosti vinotěky a její dlouhodobé spolehlivosti je nezbytné provádět její jednoduchou údržbu včetně čištění. Dodržujte prosím následující pravidla:

- Před čištěním zadní stěny vinotěky nebo při jejím přemisťování z místa na místo je nutné odpojit přívodní šňůru od elektrické sítě.
- Každoročně důkladně umyjte celý vnitřek vinotěky. Mytí provádějte vodou s přidáním jemným čisticím prostředkem. Po umytí vnitřku vinotěky ji řádně vytřete suchým hadříkem. Před mytím vinotěku odpojte od elektrické sítě.
- K zajištění dlouhodobé provozní spolehlivosti je nutné stav vinotěky pravidelně kontrolovat. V případě výskytu jakákoliv závady kontaktujte výrobce.



# ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Řešení
Vinotéka nepracuje	Vinotéka je odpojena z elektrické sítě
	Vadná pojistka
	Přerušená dodávka elektrické energie
Problém s chlazením	Vinotéka je umístěna poblíž zdroje tepla
	Nedostačující ventilace
	Nedokonalé uzavření dveří vinotéky nebo dveře otevřeny po delší dobu
	Vadné těsnění dveří nebo jeho deformace
	Příliš mnoho lahví v jedné polici
	Zablokovaný přívod nebo vývod vzduchu
	Závada regulátoru teploty
	Ventilační prostor mezi levou nebo pravou stranou vinotéky a zdi místnosti není dostatečný
Nadměrný hluk vinotéky při provozu	Vinotéka není umístěna na rovný podklad
	Vinotéka se dotýká zdi místnosti
	Uvolněné nebo scházející součásti

Pokud nelze dle výše uvedených bodů závadu odstranit, prosím kontaktujte výrobce vinotéky nebo prodejce.

## POZNÁMKA NÁSLEDUJÍCÍ SITUACE JSOU NORMÁLNÍ:

- Kompresor nezapíná**  
Pokud je okolní teplota v místnosti nižší, než nastavená teplota uvnitř vinotéky, nedojde ke spuštění kompresoru. Dojde však k zapnutí topného tělesa uvnitř vinotéky, k jehož vypnutí dojde okamžitě po dosažení požadované teploty.
- Opětovné zapínání kompresoru**  
Po dosažení přednastavené teploty se kompresor vypne. Po zvýšení teploty uvnitř vinotéky se kompresor opět spustí a zůstane v provozu tak dlouho, dokud opět nedojde k dosažení požadované teploty. Interval mezi cyklem zapnutí a vypnutí je minimálně pět minut.
- Orosení povrchu vinotéky**  
Pokud je vinotéka umístěna ve vlhkém prostředí, může se na jejím povrchu, zvláště dveřích, tvořit jinovatka, vznikající působením vlhkého vzduchu na povrch vinotéky. Jinovatku utřete suchým hadříkem.

**POZNÁMKA**  
**NÁSLEDUJÍCÍ SITUACE JSOU NORMÁLNÍ:**

4. „Kapalinový“ zvuk
  - a) Zvuk kompresoru při jeho spuštění či vypnutí
  - b) Zvuk protékajícího chladiva chladícím systémem
  - c) Zvuk vypařujícího se chladiva v odpařováku
5. Kondenzace, tvořící se uvnitř vinotéky

Pokud je vinotéka umístěna ve vlhkém prostředí, pokud byly její dveře otevřené delší dobu, či pokud dochází k častému otevírání dveří vinotéky, může uvnitř vinotéky docházet k vytváření kondenzace. V takovém případě je nutné kondenzaci na vnitřní straně dveří i stěnách důkladně otřít. Dveře vinotéky neotvírejte zbytečně a ponechte je uzavřené co možná nejdéle.

**Upozornění:**

Chladivo i pěnový materiál představují hořlavé látky. Při manipulaci s vinotékou nebo při její údržbě buďte nanejvýš opatrní. Při likvidaci vinotéky dodržujte příslušné předpisy a odveďte ji na sběrné místo použitých výrobků.



# ZÁZNAM O OPRAVĚ

Datum	Popis závady	Lokalita servisního centra	Servisní centrum	Opravil	Podpis

# ZÁRUČNÍ LIST

Prosím vyplňte všechny položky formuláře. V případě zfalšování nebo změn údajů nebude poprodejní servis poskytnut. Tato strana musí být vyplněna poskytovatelem služby a z důvodu platnosti musí být vybavena schvalovacím razítkem.

Model		
Informace o uživateli		
Informace o nákupu		
Jméno		
Firma		
Adresa		
Jméno dodavatele		
Adresa dodavatele		
Provozovatel		Telefonní číslo
Email	Telefonní číslo	Datum nákupu



Better Trading, spol. s.r.o.  
Dobrovského 29, Brno 612 00  
Sklad: Dornych 102, Brno 602 00  
Tel: +420 541 241 636  
Obchod: +420 734 797 567  
Servis: +420 733 787 733  
Email: [info@bettertrading.cz](mailto:info@bettertrading.cz)  
[www.bettertrading.cz](http://www.bettertrading.cz)  
[www.humibox.cz](http://www.humibox.cz)





Luxusní chladničky na víno

## OWNER'S MANUAL

US 12 Dark, US 24 (Steel, Dark, Touch), US 28 Steel

US 38 (Steel, Dark, Touch) US 43 (Steel, Dark) US 66 (Steel, Dark, Touch)

US 180 (Steel, Dark)

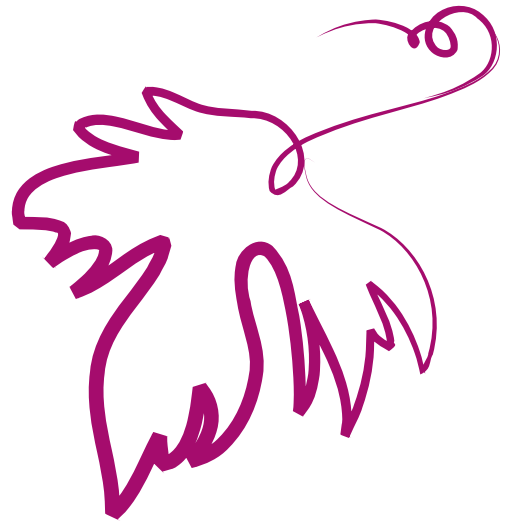


## *Explanation*

This Instruction Manual is the universal-purpose version for the models of wine cabinet manufactured by our Co. The appearance of the units that you purchase might be slightly different from the Manual, but it does not affect your proper operations and usage.

Please read carefully the sections corresponding to the specific model you choose, and keep the manual properly so as to facilitate your reference at later time.





## CONTENTS

Structure	4
Important safety instruction	5
Wine cabinet installation	5
Temperature setting	6
Loading and storage of wine bottle	7
Installation of Handle	8
Maintenance	8
Trouble Shooting	9

# STRUCTURE



- |                   |                         |                        |
|-------------------|-------------------------|------------------------|
| 1. Up Hinge Cover | 6. Foot                 | 11. Rack               |
| 2. Door Sealing   | 7. Hot Air Outlet       | 12. Sensor Cap         |
| 3. Door Frame     | 8. Air inlet            | 13. Control Panel (Up) |
| 4. Door Handle    | 9. Control Panel (Down) | 14. Casing             |
| 5. Down Hinge     | 10. Cold Air Outlet     |                        |



# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## *Basic precautions when using*

1. Only use your wine cabinet for intended purposes, as described in this guide.
2. Never unplug the wine cabinet by pulling out the power cord, grip the plug firmly and pull straight out to remove from wall socket.
3. Immediately repair or replace any worn or damaged cord, never use a cord that is split or which shows signs of wear along its length or on its ends.
4. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety
5. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance, Do not allow children to climb on sit on or stand on the wine cabinet, nor hang from its shelves. They could damage the cabinet.
6. Do not use an extension cord, Do not operate this device if its power cable or plug is damaged, if it does not work properly or if it is damaged or has work properly or if it is damaged or has been dropped. If the power cable cable is damaged. If the power cable is damaged, it will need to be replaced by the manufacturer or his service agency or a similar qualified person, to avoid any dangers.
7. Do not place other appliance inside the cabinet.

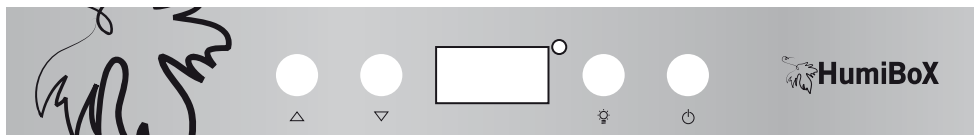
## WINE CABINET INSTALLATION

1. When you receive the cabinet, make sure when you unpack it there is no flaws in its external appearance (from shocks, deformation, etc.)
2. Open the door and check all interior fittings and supplied items if are all complete (shelves, instruction, control panel, etc.) Please install it according to the following points if the shelves or shelf brackets fall off during transit.
3. After checking, if no problem, then, pls carry to the final place, which should be care as follows:
  - a) Leaving space of minimum 5cm between your wine cabinet and left & right wall; at least 8 cm between back of cabinet and the wall.
  - b) Position the wine cabinet on a flat level surface, if not, adjust the feet of wine cabinet to keep level.
4. Away from sources of heat and high humidity areas (laundry room and bathroom, etc).
5. Do not tilt it at an angle of more than 45° when move the cabinet. Allow a minimum 10-minute interval between transit and re-starting.
6. Make sure the ventilation is free if you wish to install your cabinet into a worktable, otherwise, it will reduce the effect of usage.
7. Pls check the plug and cable before you connect the power, then, make sure correct voltage of 220V-240V/50Hz.

# TEMPERATURE SETTING

1. The temperature setting of dual temperature wine cabinet
2. The item will be used under the room temperature ranging from 0 to 38°C (32–101°F)
3. Temperature setting range of cabinet is 3°C~22°C(37–72°F). Customers can reset the temperature according to their actual demands. Both the wine cabinet and the indicator will turn on until the desired temperature is achieved. Single Temp. zone is the same operation.
4. Pushing the temperature key up and down for 5 seconds, then, temperature display mode will be exchange between °C and °F.

**The temp. of the top compartment must be set lower than the bottom compartment, or at the same temp. as the bottom compartment , but it should not set at temp. higher than the bottom compartment.**



## Control panel for single zone

- ⏻ ON/OFF of the whole system.
- 💡 ON/OFF of Inside Cabinet LED light
- ⬆ Temperature Up setting
- ⬇ Temperature Down Setting

## Control Panel for dual zone

### Upper Control Panel

- ⏻ ON/OFF of the up zone system
- 💡 ON/OFF of Inside Cabinet LED light
- ⬆ Temperature Up setting
- ⬇ Temperature Down Setting

### Down Control Panel

- ⏻ ON/OFF of the down zone system
- 💡 ON/OFF of Inside Cabinet LED light
- ⬆ Temperature Up setting
- ⬇ Temperature Down Setting

# LOADING AND STORAGE OF WINE BOTTLE

## 5.1 Bottle Loading Method:

Wooden shelf - capacity: 5, 9 or 11 bottles / shelf

Bottom shelf - capacity: 8 or 12 bottles / shelf

Maintain a minimum 20mm between bottle and back plate

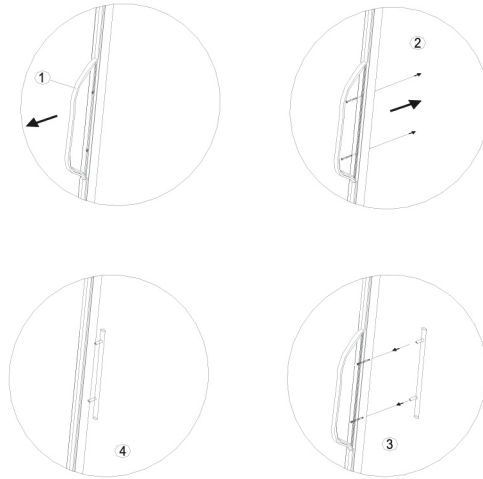
Ensure bottle and shelf safety,pls check the following tips:

1. Spread your bottles out as evenly as possible over the shelves, so weight is not concentrated in one point; and make sure your bottles will not touch the back of the cabinet
2. Make sure bottles are not all grouped together at the top or bottom of the cabinet.
3. Following loading instructions provided in section 6.1, according to the type of storage fixtures with which your cabinet is equipped, and never stack bottles on a sliding shelf.

Humidity percentage inside cabinet: 50%-80%

# INSTALLING YOUR HANDLE

Install the handle according to the following four steps:



1. Move door seal out in the place of installing the handle
2. Take screws from Manual Bag & Put it in the appointed place
3. Fasten door handle by screwdriver
4. Refit the door seal to the relevant position

# MAINTENANCE

In order to ensure best performance & long-last reliable working item, pls follow the simple maintenance and cleaning operations as below:

- Make sure the power cord is unplugged before cleaning the back of your cabinet, or before moving it.
- Clean the inside of your cabinet thoroughly once a year, after unplugging and unloading it (uses water and a mild cleaning item, then rinse carefully).
- To assure that your wine cabinet provides long-lasting reliable performance, you should check it regularly and inform your dealer if anything unusual is found.

# TROUBLE SHOOTING

<b>Problem</b>	<b>Solution</b>
No working	Plug or not
	Fuse break
	No power
Cooling problem	Heat source near the item
	Ventilation not well
	Door close not well or door open too long
	Door sealing problem or deformation
	Bottles loading too much in same shelf
	Air inlet or outlet block
	Control Setting problem
	Ventilation space in the right & left casing not enough
Noisy	Wine cabinet placed not flat
	Item touch the wall
	Some parts loose or taken off

If still have problem after checking above, pls try to contact service center or dealer.

## NOTE

### **NORMAL OPERATION FOR FOLLOWING PHENOMINENT:**

1. Compressor no start:  
Compressor will not start if room temperature is lower than desired temperature, but item is still working with heater inside till desired temperature achieved.
2. Compressor re-start  
Compressor will stop working when cooling system in the cabinet reaches presetting temperature, and re-start working until the desired temperature is achieved. Allow a minimum 5 minute interval before re-starting.
3. Dew on the surface of cabinet  
The surface of wine cabinet especially the glass door appear some frost if item in a damp room. This is due to the moisture in the air coming into contact with the cabinet. Please wipe it away with dry cloth.

## NOTE

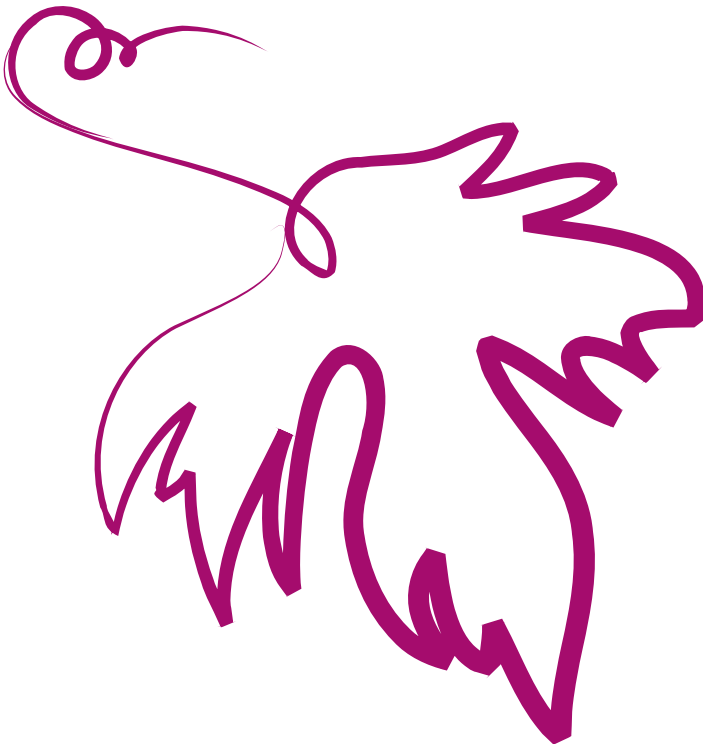
### NORMAL OPERATION FOR FOLLOWING PHENOMINENT:

4. Liquid sound
  - a) The sound of compressor when starts or stops working
  - b) The flowing sound of refrigerant in the refrigeration system
  - c) The evaporating sound of refrigerant in the evaporator
5. Condensation formed inside the cabinet

Under the environment with high level of humidity or the door of wine cabinet has been left open for a long period or opened frequently, there are much condensation, and pls wipe off the water from the door and walls and leave the door closed as long as possible.

### Warning:

Refrigerant and foaming material is flammable. Pls take care when Maintenance, Installation, Handling and processing. pls contact with specialized department for wasted products, and do not discard freely.



# MAINTENANCE RECORD

Date	Error description	Service location	Service center	Repairer	Signature

# WARRANTY CARD

Note: Please fill out the form completely. If the content is fake or changed, after-sales service will not be provided, this page should be conserved by suppliers. Seal of approval must be given to keep it efficient.

Model		
Users' information		
Purchase information		
Name		
Working company		
Address		
Name of supplier		
Address of supplier		
Operator		Phone number
Email	Phone number	Purchase date



Better Trading, spol. s.r.o.  
Dobrovského 29, Brno 612 00  
Store: Dornych 102, Brno 602 00  
Tel: +420 541 241 636  
Sale: +420 734 797 567  
Service: +420 733 787 733  
Email: [info@bettertrading.cz](mailto:info@bettertrading.cz)  
[www.bettertrading.cz](http://www.bettertrading.cz)  
[www.humibox.cz](http://www.humibox.cz)

